Друштво с ограниченом одговорношћу „Србијаводе“ Београд
Водопривредни центар „Сава - Дунав“ Нови Београд
11070 Нови Београд, Бродарска 3; www.srbijavode.rs, vpcsavadunav@srbijavode.rs;
Текући рачун: 200-2402180101045-97; ПИБ: 100283824; Матични број: 17117106;
Наменски рачун трезора: 840-78723-57; ЈБКЈС: 81448; Телефон: 011/201-81-00, 311-43-25;
Факс: 011/311-29-27

Број: 7323/1 Датум: 16.07.2026

СВ/ВЛ

На основу члана 113., 115. и 117 Закона о водама („Сл. гласник РС“ број 30/10, 93/12, 101/16, 95/18 и 95/18-др.закон) – (у даљем тексту ЗОВ), Правилника о садржини и обрасцу захтева за издавање водних аката, садржини мишљења у поступку издавања водних услова и садржини извештаја у поступку издавања водне дозволе („Сл. гласник РС“ број 72/17, 44/18-др. закон и 12/22) и Инструкције број 4/3102 од 24.12.2025. године и тумачење Републичке дирекције за воде, решавајући по захтеву број 314/2026 од 03.06.2026. године (наш број 7323 од 04.06.2026. године), Serbia Zijin Mining, doo Бор, Сувоја 185А, 19210 Бор (у даљем тексту: инвеститор) ПИБ: 105044770, матични број: 20285494, Друштво с ограниченом одговорношћу „Србијаводе“ Београд – Водопривредни центар „Сава-Дунав“ Нови Београд, издаје

ВОДНЕ УСЛОВЕ

Одређују се технички и други захтеви који морају да се испуне у поступку припреме и израде техничке документације **Пројекат - елаборат за извођење примењених геолошких истраживања Cu, Au (бакра и злата) и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс)** за период: 2025. године до 2028. године на територији града Зајечара и Бора.

1. Водни услови се издају за изградњу нових објеката, реконструкцију постојећих објеката (осим за реконструкцију државног пута I и II реда, пропуста и мостова на њима, категорије железничких пруга, пропуста и мостова на њима), доградњу постојећих објеката, извођење других радова и израду планских докумената, који могу утицати на промене у водном режиму;

2. Водни услови су евидентирани у Уписник водних услова за **водно подручје Дунав**, под редним бројем 1078 од 16.07 2026. године;

3. Техничку документацију израдити у складу са прописима који уређују израду пројеката и усвојити техничко-технолошка решења уз испуњење следећих услова:

3.1. Да техничка документација буде урађена у складу са важећим прописима и нормативима за ову врсту објеката односно радова, с тим да предузеће које се бави израдом пројектне документације мора имати потврду о референцама и лиценцама за пројектанте;

3.2. За потребе извођења предметних радова неопходно је сачинити техничку документацију, којом ће се дефинисати техничка решења и технички услови за извођење свих предвиђених радова и објеката којима је могуће да се оствари утицај на режим површинских и подземних вода, као и на постојеће водне објекте;

3.3. Да се пре израде техничке документације прикупе све потребне геолошке, хидрогеолошке, санитарно-техничке и друге подлоге и на основу њих изврше одговарајуће анализе. При изради техничке документације I Измене и допуне пројекта Примењених геолошких истраживања Cu, Au (бакра и злата) и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс) за период: 2025. године до 2028. године на територији града Зајечара и Бора обрађивачи су дужни да се руководе према важећем закону и прописима из водопривреде, поштујући пре свега базни документ којим се утврђује основна стратегија коришћења вода, заштита вода и заштите од вода на територији Републике Србије - Водопривредну основу Републике Србије („Службени гласник РС“ број 11/02), као и Просторни план Републике Србије („Сл. гласник РС“, број 88/10), Планом управљања водама на територији Републике Србије до 2027. године („Сл. гласник РС“, број 33/23) и Стратегију управљања водама на територији

Републике Србије до 2034. године („Сл. гласник РС“, број 3/17), као и захтеве и мишљења корисника предметног простора;

3.4. Инвеститор је у обавези да реши имовинско-правне односе, на предметним катастарским парцелама у зони извођења радова;

3.5. Уколико предметни истражни радови и активности буду у зони водотокова и на водном земљишту нанети урез стогодишње велике воде водотока са дефинисањем утицаја на предметне радове;

3.6. Ради усклађивања водопривредних и рударских интереса, а такође и усвајања техничко-оптималног решења, потребно је израдити Хидротехничку студију, којом ће планирани објекти који су неопходни за извођење геолошких и рударских истражних радова у оквиру истражног простора бити усклађени са режимом вода и планираним активностима у водопривреди;

3.7. Да се не угрожава и без дозволе надлежног водопривредног предузећа не заузима ширина приобалног земљишта која је прописана Законом. У случају заштите добара посебних вредности и капиталних објеката, обављања других послова од општег интереса, других потреба за заштитом вода, акватичних и приобалних врста, уређења вода, итд. може се одредити другачија ширина одлуком надлежног органа;

3.8. Да се водно земљиште може користити за изградњу водних објеката, постављању уређаја намењених уређењу вода, одржавању корита водотока и водних објеката, спровођење заштите од штетног дејства вода, а за остале намене у складу са законом и у складу са прописаним забранама, ограничењима права и обавезама за кориснике водног земљишта и водних објеката, одлагања и депоновања дрвне масе и сл. на водном земљишту, прања механизације и возила и сл. радови који утичу на квалитет вода, стабилност и функционалност водних објеката, итд.);

3.9. Да се пројектом утврди међусобни положај обухвата истражног простора и зона заштите изворишта водоснабдевања, а активности и намену простора усагласити са забранама, ограничењима права и обавезама за кориснике простора у зонама санитарне заштите из Елабората о зонама санитарне заштите, у складу са Правилником о начину одређивања и одржавања зона санитарне заштите изворишта водоснабдевања („Службени гласник РС“, број 92/08);

3.10. Пројектом за извођење геолошких и рударских истражних радова, на основу извршених анализа узајамних утицаја новопланираних радова у водном земљишту - утврди и предложити такво решење, која ће на рационалан и економичан начин бити усаглашено: а) са водним земљиштем водотокова и заштитним водним објектима; б) са изворштима и водним објектима за коришћење воде за пиће, наводњавање и индустрију; в) са водним објектима за заштиту вода од загађивања – тако да се не погоршава постојећи или планиран режим вода и функција водних објеката - којима се одржава или унапређује јединствени водни режим, омогућава спровођење одбране од поплава и уопште управљање водама (а сви водни објекти су грађевински објекти који су јавна добра од општег интереса, утврђена одредбама Закона о водама, и др);

3.11. Да се приликом израде Пројекта промењених геолошких истраживања и пратеће рудне минерализације за извођење геолошких и рударских истражних радова прибаве, узму у обзир и уграде сви потребни подаци (мишљења, расположива техничка документација, издата водна акта, итд.) надлежних органа, организација и других правних лица који управљају водним објектима, врше послове осматрања и мерења природних појава, количина и квалитета вода, итд. (јавно водопривредно предузеће, јединица локалне самоуправе, републичка организација надлежна за хидрометеоролошке послове, агенција за заштиту животне средине итд.);

3.12. За активности које су планиране Пројектом за извођење геолошких истраживања и рударских истражних радова у обухвату истражног простора, а које могу утицати на водни режим потребно је исходовати водна акта у посебном поступку;

3.13. Пројектом за извођење геолошких и рударских истражних радова извршити, уколико се јављају, идентификацију свих отпадних вода по количини и квалитету за усвојени пројектни период које ће се пречишћавати и евакуисати у реципијент;

3.14. Приликом усвајања решења објеката за евакуацију, односно третман отпадних вода, неопходно је придржавати се следећих прописа:

- Закона о водама („Службени гласник РС“ број 30/10, 93/12, 101/16, 95/18 и 95/18 – др. закон);

- Закона о рударству и геолошким истраживањима („Сл.гласник РС“, број 101/15, 95/18 – др. закон и 40/21);

- Закона о заштити животне средине („Сл. гласник РС“ број 135/04, 36/09, 36/09-др.закон, 72/09-др. закон, 43/11-одлука УС, 14/16, 76/18, 95/18-др.закон и 94/24-др.закон);

- Закона о заштити природе („Сл. гласник РС“ број 36/09; 88/10; 91/10-испр; 14/16, 95/18 – др. закон и 71/21);

- Закона о управљању отпадом („Сл. гласник РС“, број 109/25);

- Уредбе о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Сл. гласник РС“, број 67/11 и 48/12 и 1/16);

- Уредбе о граничним вредностима приоритетних и приоритетних хазардних супстанци које загађују површинске воде и роковима за њихово достизање („Сл. гласник РС“, број 24/14);

- Уредбе о граничним вредностима загађујућих, штетних и опасних материја у земљишту („Сл. гласник РС“, број 30/18 и 64/19);

- Правилника о еколошком и хемијском статусу површинских вода и параметрима хемијског и квантитативног статуса подземних вода („Сл. гласник РС“, број 74/11);

- Правилника о референтним условима за типове површинских вода („Сл. гласник РС“, број 67/11);

- Правилника о одређивању и одржавању зона санитарне заштите изворишта водоснабдевања („Сл. гласник РС“, број 92/08);

- Правилника о начину и условима за мерење количине и испитивање квалитета отпадних вода и њиховог утицаја на реципијент и садржини извештаја о извршеним мерењима („Сл. гласник РС“, број 18/24);

3.15. Уколико се Пројектом за извођење геолошких и рударских истражних радова предвиђају истражне бушотине, за планиране објекте извршити све потребне истражне радове и обезбедити одговарајуће подлоге (геодетске, геомеханичке, хидролошке, хидрогеолошке и др.) како би се на основу њих дала одговарајућа техничка решења за планиране радове. На прегледној ситуацији приказати све Пројектом предвиђене објекте на истражном простору;

3.16. У Пројекту урадити неопходне хидролошко-хидрауличке прорачуне за димензионисање истражних бушотина;

3.17. Пројектом дефинисати карактеристичне коте истражне бушотине (кота врха цеви, кота самоизлива, кота дна истражне бушотине...);

3.18. Приликом израде истражне бушотине (истражних бушотина) водити рачуна да бушећа и остала опрема која је неопходна у процесу бушења не загади подземну и површинску воду;

3.19. У току израде истражне бушотине (истражних бушотина), избећи мешање површинске и подземне воде;

3.20. Пројектом дефинисати простор за одлагање исплаке, ископаног песка, отпадног материјала... у току извођења радова на истражним бушотинама, тако да се не угрози режим подземних и површинских вода;

3.21. Пројектом дефинисати рекултивацију терена где су се изводиле истражне бушотине са циљем да се терен врати у првобитно - изворно стање;

3.22. Пројектом предвидети да евентуалне штете, настале као последица изведених радова и објеката, или услед несагледавања свих проблема, као и некомплетних решења, надокнади инвеститор, а њихове узроке отклони о свом трошку и у најкраћем року.

3.23. За све друге активности, мора се предвидети адекватно техничко решење у циљу очувања режима вода (постојећих извора, захватање из водотока и подземних вода на широком комплексу).

3.24. Уколико у току истражних геолошких радова буду измене сходно одобрењу за извођење геолошких истраживања Cu, Au (бакра и злата) и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница на истражном простору 2527 од стране Министарства рударства и енергетике прибавити нове водне услове.

О б р а з л о ж е њ е

Serbia Zijin Mining, doo Бор, Суваја 185А, 19210 Бор, поднела је захтев за издавање водних услова за израду техничке документације за извођење примењених геолошких истраживања Cu, Au (бакра и злата) и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс) за период: 2025. године до 2028. године на територији града Зајечара и Бора.

Уз захтев је достављена следећа документација:

- I Измена и допуна пројекта Примењених геолошких истраживања Cu, Au (бакра и злата) и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс) за период: 2025. године до 2028. године урађен од стране Golden Summit Engineering doo Beograd, ул.Тадије Сондермајер 11А, Београд, 2025. године;
- Саставни део I Измена и допуна пројекта Примењених геолошких истраживања су и:
- Информација о локацији за израду I Измене и допуне пројекта геолошких истраживачких радова о евентуалном ограничењу за извођење геолошких истраживања на потенцијалном истраживачком подручју "Брестовац – Метовница", од стране градске управе града Зајечара, бр. 353-98/2025 од 16.03.2026. године;
- Информација о локацији за простор који се граничи са експлоатационим пољем рудника Чукару Пеки од стране одељења за урбанизам, грађевинске и комунално - стамбене послове градске управе града Бора, бр. 350-309/2025-III/05 од 27.02.2026. године;
- Прилог број 1. Топографска карта, са уцртаном границом и координатама преломних тачака истражног простора Брестовац – Метовница у размери Р 1:50000;
- Прилог број 2. Прегледна геолошка карта истражног простора Брестовац – Метовница у размери Р 1:25000;
- Геолошки профили у размери 1:5000;

Електронском поштом је достављено:

- Решење Министарства рударства и енергетике којим се одобрава привредном друштву Serbia Zijin Mining doo Bor извођење геолошких истраживања бакра, злата и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс), на истражном простору 2527, број решења 310-02-1078/2022-02 од 27.06.2022. године.
- Решење број 310-02-1078/2022–02 од 20.10.2025. године Министарства рударства и енергетике којим се одобрава привредном друштву Serbia Zijin Mining doo Bor прво (I) продужење извођења геолошких истраживања бакра, злата и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац – Метовница (Тимочки магматски комплекс), на истражном простору 2527, одобрено основним решењем Министарства рударства и енергетике бр. решења 310-02-1078/2022-02 од 27.06.2022. године.

На основу достављене и наше расположиве техничке документације констатовано је следеће:

Најближи водоток: Црни Тимок, Брестовачка река, Бела (Борска) река, Водна јединица: "Тимок – Зајечар", Водно подручје: Дунав.

Подручје у обухвату I Измене и допуне пројекта Примењених геолошких истраживања на истражном простору Брестовац – Метовница у хидрографском погледу припада сливу Црни Тимок, Брестовачка река, Бела (Борска) река.

Црни Тимок, Брестовачка река и Бела (Борска) река су на основу Одлуке о утврђивању Пописа вода I реда на територији Републике Србије ("Сл. гласник РС", бр. 83/10) сврстане под тачком 2. Остали водотоци 1) природни водотоци.

На основу чл. 117. Закона о водама, предметни објекат припада типу објеката број 39) други објекти и радови, који могу привремено, или трајно да проузрокују промене у водном режиму или на које може утицати водни режим.

Одредбама Закона о водама сходно чл.117. став 1. тачка 39. водни услови се издају у поступку обједињене процедуре коју спроводи надлежни орган у складу са законом којим се уређује планирање и изградња и саставни су део локацијских услова као јавне исправе.

С обзиром да се ради о истражним радовима за које се не прибављају локацијски услови и одобрење за изградњу, инвеститор прибавља самостално услове директним обраћањем имаоцима јавних овлашћења, то се поступак издавања водних услова може водити ван обједињене процедуре, сходно Инструкцији број 4/3102 од 24.12.2025. године ЈВП "Србијаводе" Београд и Тумачења законских одредби у вези поступка издавања водних услова од стране Републичке дирекције за воде од 01.12.2025. године.

Опис пројектних решења извођења геолошких истраживања

Услед новог проналаска минерализације рудне асоцијације бакра и злата у дубљим деловима истражних бушотина на истражном пољу Брестовац - Метовница (**истражни простор 2527**), одобрено Решењем министарства и енергетике, анализом добијених резултата и водећи се принципом рационалности и економичности, компанија SerbiaZijin Mining doo Bor одлучила се да изради Измену и Допуну Пројекта Примењених геолошких истраживања Cu, Au и пратеће рудне минерализације на истражном простору Брестовац-Метовница (Тимочки магматски комплекс) за период: 2025. године до 2028. године. Из претходно наведеног разлога, менаџмент компаније одлучио је да увећа обим истраживања зарад дефинисања граница пронађене минерализације. У истражном простору Брестовац – Метовница су катастарске општине Бор 1, Брестовац, Метовница, Слатина, Зајечар, Гамзиград и Звездан. Из истражног простора се изузима експлоатационо поље Чукару Пеки са заштитним простором, лист 615, одобрено решењем Министарства рударства и енергетике бр.310-02-00293/2020-02 од 20.02.2020. године.

Истражни простор се налази на територији општина Бор и Зајечар, одређен је координатама X и Y у тачкама од 1 до 7

Рб.	Y	X
1.	7 587 000	4 879 000
2.	7 596 000	4 879 000
3.	7 596 000	4 868 500
4.	7594 500	4 868 500
5.	7 594 500	4 866 400
6.	7 592 400	4 866 400
7.	7 587 000	4 875 150

Израдом рударских истражних просторија, остварују се велике предности комплетног концепта примењених геолошких истраживања лежишта Малка Голаја на основу којих се могу издвојити кључни показатељи повољности увођења истражних окана и ходника у примењеним геолошким истраживањима.

Циљ опробавања је да се утврде садржаји корисних и штетних компоненти, као и њихови гранични садржаји за потребе одређивања спољне контуре геолошких резерви различитих категорија и касније, утврђивање контура билансних, ванбилансних и експлоатационих резерви. Осим узимања проба за испитивање квалитета минералне сировине, узимаће се и пробе за различита лабораторијска испитивања физичко-механичких, минералошко-петролошких и других карактеристика радне средине у рудне минерализације.

На основу Решења Министарства рударства и енергетике од 27.06.2022. године и 27.10.2025. године у тачки 3. Решења се наводи да је површина одобреног истражног простора 59,44 км^2.

Највећи део пројектованих истражних бушотина са површине има за циљ прекатегоризацију резерви (С2 у С1 и В категорију), проверу геолошких граница и контура рудног тела. Осим истражних бушотина израдиће се и укупно четири геотехничких бушотина по оси окна ради сагледавања геотехничких параметара радне средине у којој ће се радити окна.

У целини посматрано, планирани истражни радови су конципирани на начин да омогуће реално сагледавање свих металогенетских (контролни фактори просторног положаја рудних тела, ореоли расејавања и др.), петролошких (литолошки састав, фације алтерација и др.), тектонских (структурни склоп и др.), минералошких (минералне и рудне парагенезе и асоцијације главних рудних и пратећих елемената и др.), инжењерско-

геолошких, геотехничких, хидрогеолошких и других карактеристика рудне минерализације и околних стена у којима се она налази.

Детаљно познавање свих претходно поменутих елемената геолошке грађе радне средине је неопходно за каснију израду нових рударских радова, односно за отварање и разраду лежишта.

Потребе за водом код истражног бушења

Потребну количину воде за потребе значајног обима истраживачког бушења и за извођење свих опита ће обезбедити инвеститор и депоновати у одговарајуће посуде или базене. Базени ће бити изведени тако да се онемогући истицање и разливање воде и/или исплаке по површини терена, у земљиште и водотокове.

Након завршетка, свака бушотина ће бити затворена и на прописан начин означена у складу са методологијом компаније, и биће извршена рекултивација терена где се изводила истражна бушотина са циљем да се терен врати у што приближније изворно стање.

Подземни истражни рударски радови су планирани са циљем да се што поузданије дефинишу геолошке карактеристике рудне минерализације и радне средине, и да се касније, преко њих, приступи отварању и разради рудног лежишта. Из поменутог разлога, рударски радови су у стадијуму геолошких истраживања планирани као истражни, док ће се касније превести у експлоатационе и користити у фази експлоатације лежишта. Пројектна решења израде подземних истражних рударских радова подразумевају да се преко њих омогући следеће:

- Приступ раније утврђеним количинама рудних резерви на различитим висинским нивоима и њихово детаљно геолошко истраживање: структурно-геолошко картирање, геотехничка, инжењерско-геолошка, хидрогеолошка истраживања, детаљно геолошко опробавање за различите врсте испитивања;
- Сагледавање свих релевантних података о геолошким карактеристикама рудне минерализације од значаја за њихову категоризацију и потоњу класификацију, односно геолошку и техничко економску оцену;
- Потпуно и поуздано сагледавање свих геолошких, геотехничких, хидрогеолошких и других карактерстика радне средине од значаја за изградњу будућих рударских објеката, отварања и разраде лежишта, као и у време геолошких истраживања, израде подземних рударских просторија, истражно бушење из њих и др., за повећање сигурности и безбедности на раду.

Сви истражни радови (бушотине и подземни рударски радови) ће бити детаљно опробавани, из њих ће бити узете, обрађене и детаљно анализиране појединачне пробе, композитне пробе и технолошке пробе, укључујући и дупликате, као и контролне пробе.

У оквиру пројекта геолошких истраживања обухваћено је (програмирано) извођење рударских истражних радова, који ће обухватити израду:

- пет истражних окана са површине терена до максималне дубине к–1240 м.н.в., једно истражно окно биће просторно лоцирано на истражном простору Брестовац – Запад, а четири истражна окна на истражном простору Брестовац - Метовница,
- два слепа окна са коте к-1000 м.н.в. до к-1240 м.н.в. и к-1180 м.н.в до к-1230 м.н.в.,
- извозне рампе са коте к-1180 м.н.в. до к-1240 м.н.в.,
- истражних ходника на нивоу к–1000 м.н.в. који повезују истражна окна,
- истражних ходника који пролазе кроз лежиште на нивоу к-1000 м.н.в.,
- истражних ходника на нивоу к–1180 м.н.в. који повезују истражна окна,
- истражних ходника који пролазе кроз лежиште на нивоу к-1180 м.н.в.

Техничке карактеристике истражних окана

У циљу побољшања класификације лежишта Малка Голаја, дефинисања контуре лежишта и доказивања поменутих резерви, као и обезбеђивања могућности додатних истраживања рударским истражним радовима, израдиће се пет истражних окана, четири истражна окна су пројектована на истражном простору Брестовац-Метовница. Њихов положај дефинисан је тако да поменута окна могу послужити и као истражне и као вентилационе и сервисне просторије.

Окна су спојена истражним етажним ходницима на нивоима к-1000 м.н.в. и к-1180 м.н.в. Предвиђено је да у окнима буду смештене утоварне станице, станице компримованог ваздуха, као и сви електро разводи који обезбеђују довољну количину електричне енергије

за потребе извоза, вентилације и одводњавања. Окна ће бити опремљена транспортним извозним корпама и мердевинама. Осим бушаћих гарнитура која служе за израду окна, у првој фази израде окана, она морају бити обезбеђена витлом за вертикални транспорт и корпама којима ће се одминирани материјал извозити на површину. Подграђивање се врши бетонирањем уз коришћење хидрауличне оплате. Израда окна се врши паралелно са подграђивањем.

Сходно условима из диспозитива Водних услова: 3.1.-3.24. Техничка документација треба да буде у складу са одредбама Закона о водама („Сл. гласник РС“, број 30/10, 93/12, 101/16, 95/18 и 95/18- др.закон), Стратегијом управљања водама на територији Републике Србије до 2034. године („Сл. гласник РС“, број 3/17), односно смерницама из Водопривредне основе РС (Уредба, Сл. гласник РС“, број 11/02), Закона о планирању и изградњи („Сл. гласник РС“, бр. 72/09, 81/09-исправка, 24/11, 121/12, 42/13-УС, 50/13-УС, 98/13-УС, 132/14, 145/14, 83/18, 31/19, 37/19-др.закон, 9/20,52/21, 62/23 и 91/25) уз обавезне прилоге:
-доказ да је предузеће уписано у регистар за израду техничке документације са приложеним важећим и одговарајућим лиценцама одговорних пројектаната, у складу са Правилником о садржини, начину и поступку израде и начину вршења контроле техничке документације, према класи и намени објекта (Сл.гласник РС, број 96/23).

На основу Правилника о садржини, начину и обрасцу водне књиге („Сл. гласник РС“, број 86/10), водни услови су евидентирани у Уписник водних услова што је дато у услову број 2.

Р У К О В О Д И Л А Ц
ВПЦ „Сава - Дунав“

Александар Николић, дипл.инж.грађ.

Доставити:
- Serbia Zijin Mining doo Bor Сувоја 185А, 19210 Бор;
- Одељењу за водно добро, водни режим и водна акта (х2);
- Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде
  Републичка дирекција за воде, ул. Немањина 22-26 11000 Београд (електронски);
- А р х и в и.